

Alternanza scuola-lavoro in Europa

di Eliana Bellezza e Emmanuele Massagli

Alternanza scuola-lavoro in Italia	
Norme	Art. 4. legge 28 marzo 2003, n. 53 Decreto legislativo n. 77 del 2005
Cosa è	Una “...modalità di realizzazione dei corsi del secondo ciclo, sia nel sistema dei licei sia nel sistema dell'istruzione e della formazione professionale, volta ad assicurare ai giovani, oltre alle conoscenze di base, l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro”.
Chi può svolgere percorsi di Alternanza?	Studenti che hanno compiuto 15 anni.
Chi progetta e attua i percorsi in Alternanza?	Istituzioni scolastiche o formative, sulla base di apposite convenzioni con le imprese, le rispettive associazioni di rappresentanza, le camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura o con gli enti pubblici e privati, inclusi quelli del terzo settore.
Chi verifica e valuta i percorsi di Alternanza scuola- lavoro?	L'istituzione scolastica o formativa con la collaborazione del tutor formativo esterno designato dall'ente ospitante.
Chi certifica le competenze acquisite dagli studenti nei percorsi di Alternanza?	L'istituzione scolastica o formativa.
Le competenze acquisite dagli studenti in Alternanza costituiscono credito?	Sì, costituiscono crediti sia ai fini della prosecuzione del percorso scolastico o formativo per il conseguimento del diploma o della qualifica, sia per gli eventuali passaggi tra i sistemi ivi compresa l'eventuale transizione nei percorsi di apprendistato.

Alternanza scuola-lavoro in Germania	
Tipologia I	<i>Alternanza formativa</i> , offerta dalle <i>Fachoberschulen</i> , istituti ad indirizzo professionale di livello secondario superiore a tempo pieno. Questa tipologia di alternanza garantisce ai giovani una conoscenza di tipo generale accompagnata da un'abilità tecnica, sia teorica che pratica, in ampi

	settori professionali.
Tipologia II	<i>Alternanza lavorativa</i> , nell'ambito del sistema duale (<i>Berufsschule</i>), combina una formazione presso una scuola professionale a tempo parziale ad una formazione in azienda.
Chi progetta e attua i percorsi in Alternanza?	L'offerta formativa e i curricula sono definiti dai ministri dei Länder e variano a seconda del tipo di istruzione e formazione secondaria superiore.
Tipologia <i>Fachoberschule</i>: quale preparazione offre?	La <i>Fachoberschule</i> offre gli indirizzi amministrativo-aziendale, socio-sanitario, design, nutrizionismo ed economia domestica, agricoltura. Vi sono sia insegnamenti generali (tedesco, lingua straniera, matematica, scienze naturali, economia e società e anche una materia specifica del settore) sia una formazione professionale.
Durata	Generalmente, si accede alla <i>Fachoberschule</i> a partire dai 15 anni di età e il percorso dura 2 anni (16-18 anni di età).
Tipologia <i>Berufsschule</i>: quale preparazione offre?	La formazione professionale duale si riferisce a circa 350 occupazioni sulla base di regolamenti di formazione coordinati a livello nazionale, per quanto riguarda la formazione sul luogo di lavoro, e di quadri di riferimento curricolari stabiliti dai Länder, per quanto riguarda l'attività scolastica.
Durata	Per accedere al sistema duale è necessario avere completato il ciclo dell'obbligo (a seconda dei Länder, dai 15/16 anni in poi). I corsi possono avere una durata biennale o triennale, a seconda della professione scelta.
<i>Fachoberschule</i>: Valutazione e certificazione	I corsi di istruzione professionale a tempo pieno preparano gli studenti per specifiche occupazioni e si concludono con un esame che verte su 3 materie generali (tedesco, matematica, lingua straniera) e su materie specialistiche. Con il superamento dell'esame gli studenti ottengono un certificato (<i>Fachhochschulreife</i>) che consente l'accesso all'istruzione superiore.
<i>Berufsschul</i>: Valutazione e certificazione	Gli studenti del sistema duale sostengono un esame finale dinanzi a una commissione composta da membri appartenenti ai relativi organi competenti (camere dell'artigianato, camere di industria e commercio, camere delle libere professioni e altre corporazioni di diritto pubblico), e ricevono un diploma che ne certifica la qualifica di lavoratore specializzato (<i>Facharbeiterbrief</i>), di assistente commerciale (<i>Kaufmanngehilfenbrief</i>) o di artigiano

	<p>qualificato (<i>Gesellenbrief</i>).</p> <p>Inoltre se lo studente ha raggiunto la sufficienza in tutte le materie, gli viene rilasciato anche il certificato di fine studi.</p>
--	--

Alternanza scuola-lavoro in Francia	
<u>ALTERNANZA FORMATIVA: Licei professionali</u>	<p>I Licei professionali consentono il conseguimento di:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un <i>baccalauréat professionnelle</i>; - un certificato di attitudine professionale (<i>certificat d'aptitude professionnelle - CAP</i>); - un brevetto di studi professionali (<i>brevet d'études professionnelles - BEP</i>).
<i>1. Baccalauréat professionnelle</i>	<p>Il <i>baccalauréat professionnelle</i> si consegue in tre anni e attesta la capacità di esercitare un'attività professionale altamente qualificata in una delle 75 specializzazioni offerte.</p>
<i>2. Certificat d'aptitude professionnelle - CAP</i>	<p>Il certificato di attitudine professionale (CAP) si consegue in 2anni (dai 15 ai 17 anni di età) e permette l'accesso a un determinato mestiere come operaio o impiegato qualificato. Esistono circa 200 specializzazioni di CAP.</p>
<i>3. Brevet d'études professionnelles - BEP</i>	<p>Il brevetto di studi professionali (BEP) è stato recentemente riformato e integrato nel percorso di 3 anni del <i>baccalauréat professionnelle</i>.</p>
Licei professionali: offerta formativa	<p>I licei professionali prevedono l'insegnamento di discipline generali (francese, matematica, storia-geografia, scienze, inglese) e professionali teoriche e pratiche, queste ultime includono periodi di tirocinio in impresa.</p> <p>Le discipline tecnologiche e professionali coprono fra il 40% e il 60% dell'orario di insegnamento. Sono insegnate in forma di lezione in classe e, a seconda delle specializzazioni, in forma laboratoriale, in un laboratorio o in un cantiere.</p> <p>Gli standard per il conseguimento dei diplomi professionali rilasciati dal Ministero dell'istruzione sono sempre stabiliti in accordo con il settore economico di riferimento, nell'ambito delle commissioni professionali consultive (CPC).</p>
Valutazione e certificazione	<p>Nei licei professionali, è previsto sempre un periodo di tirocinio in impresa. Una procedura di</p>

	<p>validazione delle competenze acquisite tramite altri percorsi di studio e/o esperienze professionali consente ai candidati di essere dispensati da una parte delle prove.</p> <p>Dopo il conseguimento del CAP o del BEP è possibile accedere al mondo del lavoro o proseguire gli studi per il conseguimento del <i>baccalauréat</i> professionale o accedere al 2° anno del percorso tecnologico (première di adattamento) per il conseguimento del <i>baccalauréat</i> tecnologico.</p> <p>Il diploma di <i>baccalauréat professionnelle</i> dà accesso all'istruzione superiore anche se è progettato per consentire l'accesso diretto al mondo del lavoro.</p>
<u>ALTERNANZA LAVORATIVA: Centres de formation d'apprentis – CFA (centri di formazione per apprendisti)</u>	<p>I suddetti diplomi possono essere conseguiti sotto forma di contratto di apprendistato.</p> <p>Si tratta di un vero e proprio contratto di lavoro tra il datore di lavoro e l'apprendista, che comporta obbligatoriamente una formazione pratica offerta in impresa e una formazione di tipo più teorico offerta dai <i>Centres de formation d'apprentis – CFA</i> (centri di formazione di apprendisti).</p>
Età e condizioni	<p>Per accedere all'apprendistato è sufficiente avere assolto l'obbligo scolastico (15 anni di età), cioè avere tra i 16 e i 25 anni all'inizio del contratto di apprendistato e avere superato la visita medica obbligatoria.</p>
Durata	<p>La durata del contratto di apprendistato varia a seconda del livello di qualifica previsto.</p> <p>In generale, la durata della preparazione di un diploma è di 2 anni, salvo casi particolari (preparazione in 3 anni per alcuni CAP, ecc.). La durata può anche essere adattata al livello di preparazione iniziale dell'apprendista. Può essere ridotta o prolungata di un anno su richiesta, e con il consenso dell'apprendista e del datore di lavoro, in funzione della valutazione delle competenze dell'apprendista, della sua esperienza, delle qualifiche o dei diplomi già acquisiti.</p>
Certificazione	<p>L'apprendistato consente il conseguimento di una qualifica professionale attestata da un diploma nazionale. Gli apprendisti possono conseguire un diploma dell'istruzione secondaria (CAP, BEP, Bac pro, BP 8, BT9) o dell'istruzione superiore (BTS 10, DUT11, diploma di ingegnere, scuola superiore di commercio) o un titolo equivalente.</p> <p>Il tipo di qualifica o di diploma ottenuto e di conseguenza i possibili sbocchi occupazionali dipendono dal percorso scelto dallo studente.</p>

Alternanza scuola-lavoro in Spagna	
Ciclo formativo	<p>Il settore professionale della <i>Formación Profesional Especifica de grado medio</i> (Formazione professionale specifica di grado intermedio), a livello di istruzione secondaria superiore, è organizzato in <i>ciclos formativos</i>, corrispondenti a singoli settori professionali.</p> <p>Essi contengono:</p> <ul style="list-style-type: none"> - moduli di apprendimento teorico - un periodo di formazione pratica obbligatoria sul posto di lavoro, <i>Formación en centros de trabajo</i> (FCT).
Progettazione e attuazione dei corsi	<p>Le Comunità Autonome:</p> <ul style="list-style-type: none"> - integrano la normativa nazionale e definiscono i curricula dei cicli formativi, anche per studenti con bisogni educativi speciali; - elaborano un progetto curricolare (<i>proyecto curricular</i>) e la programmazione annuale sulla scorta delle classi e del fabbisogno formativo del territorio. <p>Periodicamente il Governo, su propria iniziativa o su segnalazione delle Amministrazioni educative, <i>del Consejo general de Formación Profesional</i> o delle parti sociali, rivede e aggiorna i titoli professionali.</p>
Formación en centros de trabajo-FCT (Formazione nei centri di lavoro)	<p>Si svolge in azienda, sul luogo di lavoro o in un ambiente produttivo, attraverso la guida e la presenza di un docente-tutor (della scuola) e del formatore- tutor (dell'azienda).</p>
Soggetti	<p>Alla <i>Formación Profesional Especifica de grado medio</i> può accedere chi è in possesso di un certificato di <i>Graduado en Educación Secundaria Obligatoria</i> o <i>Técnico Auxiliar</i> o <i>Técnico</i>, che si ottengono generalmente a 16 anni, a conclusione dell'istruzione obbligatoria.</p> <p>Chi non ha queste caratteristiche può svolgere un test per accedere al percorso professionale se:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ha almeno 18 anni di età; - dimostra di avere almeno un anno di esperienza lavorativa nel settore del ciclo formativo richiesto; - ha completato uno dei <i>Programas de Garantía Social</i> (Programmi di garanzia sociale), o dei <i>Programas de Iniciación Profesional</i>.

Valutazione	<p>La valutazione, che varia a seconda della Comunità, riguarda sia le abilità professionali acquisite sia il concreto raggiungimento dei risultati richiesti dai corsi.</p> <p>Il formatore – tutor dell’azienda prende parte anche alla valutazione dei progressi fatti dagli studenti in quell’ambito.</p> <p>La valutazione finale è espressa con voti da 1 a 10, mentre per la parte relativa alla formazione sul posto di lavoro, gli studenti vengono valutati in termini di «promosso/bocciato».</p>
Certificazione	<p>Gli studenti che hanno completato con successo la formazione professionale di grado intermedio, ottengono un certificato che conferisce loro la qualifica di <i>Técnico</i> nell’area professionale corrispondente al ciclo formativo seguito.</p> <p>La formazione, per quanto riguarda la parte generale, viene offerta sia da istituti specifici che da istituti per l’istruzione secondaria. Il certificato viene riconosciuto dallo Stato e rilasciato dai vari istituti.</p> <p>Il diploma di <i>Técnico</i> permette di accedere al <i>Bachillerato</i> e all’istruzione specialistica (ad esempio le <i>Enseñanzas de Régimen Especial</i> o la formazione professionale di grado superiore, alla quale si accede solo dopo aver sostenuto una prova di ammissione).</p>

Eliana Bellezza
ADAPT Research Fellow

Emmanuele Massagli
Presidente ADAPT

* Per ulteriori approfondimenti si vedano, Annali dell’istruzione, *L’alternanza scuola-lavoro*, Le Monnier, Roma, n. 5-6/2003-n. 1/2004, Scuola lavoro, Indire, *Alternanza scuola lavoro: lo stato dell’arte*, 2012 e Eurydice, *Sistemi scolastici europei*, Rapporto di monitoraggio, sintesi 2012, in Boll. spec. ADAPT n. 6/2013.